

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

Έν Ελλάδι Δρ. 8
Έν τῷ Ἐξωτερικῷ Φρ. Λρ. 10

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ

Πᾶσα αἴτησις ἀπευθύνεται:
Διεύθυνσιν Φωνῆς τῆς Ἡπείρου
Ἀθήνας

ΕΤΟΣ ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΡΙΤΟΝ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Γίνονται δεκταὶ προκαταβολικῶς 15 Σεπτεμβρίου 1904. Ὅφειλουν δὲ οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ ἐγγραφῶσι συνδρομηταὶ νὰ ἀποστείλωσι καὶ τὴν συνδρομὴν αὐτῶν καὶ νὰ ἀπευθύνωνται δι' ἐπιστολῆς ἢ ταχυδρομικοῦ δελταρίου πρὸς τὸν συντάκτην κ. ΓΕΩΡ. Κ. ΓΑΓΑΡΗΝ.

Ἡ «Φωνὴ τῆς Ἡπείρου» εἶνε τὸ μόνον Ἡπειρωτικὸν ὄργανον τὸ ὁποῖον ἀπὸ δέκα τριῶν ἐτῶν συνηγορεῖ ὑπὲρ τῶν Ἡπειρωτικῶν ζητημάτων καὶ ὑπὲρ τῶν ἀπανταχοῦ διεσπαρμένων Ἡπειρωτῶν.

ΒΟΥΛΗ

ΤΗΝ ΤΕΤΑΡΤΗΝ περὶ τὴν 3 μ. μ. ἄρχεται ἡ ἀνάγνωσις τοῦ καταλόγου. Μετὰ τὴν συντέλειαν τῆς ἀπαρτίας ὁ κ. ΠΡΟΕΔΡΟΣ ἀνακινεῖ τὴν ἐκθεσιν τοῦ τμήματος ἐπὶ τοῦ κύρους τῆς ἐκλογῆς τοῦ βουλευτοῦ Τρικινάων κ. Χρ. Χατζηπέτρου. Εἶτα τὸν λόγον λαμβάνει ὁ πρωθυπουργὸς κ. ΘΕΟΤΟΚΗΣ ἀν μέρει τῆς σιγῆς τῆς Βουλῆς: Ἀρχόμενος τοῦ λόγου τοῦ εἰσηγείται τοῦ ἀπολογισμοῦ τῆς χρήσεως τοῦ 1903 οὗ τὸ ἔλλειμα παρὰ τὰς ἀπαισιδόξους προβλέψεις τῆς ἀντιπολιτεύσεως ὅτι θὰ ἀνῆρχετο εἰς πολλὰ ἑκατομμύρια ἀνῆλθε μόνον εἰς 1,050,681 δραχ. εἰσηγείται εἶτα τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ 1905 ὡς καὶ τῶν διαφόρων μέτρων δι' ὧν ἡ κυβέρνησις θεωρεῖ ὅτι δύναται νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὴν στρατιωτικὴν σύνταξιν τῆς χώρας. Καὶ εἰσηγείται πρῶτον τοῦ νομοσχεδίου περὶ ἐλαττώσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν βουλευτῶν. Εἶτα εἰσηγείται τῶν διαφόρων νομοσχεδίων δι' ὧν εἶνε δυνατόν νὰ ἐπιτευχθῇ σπουδαία οἰκονομία εἰς τὰς δαπάνας τοῦ Κράτους. Ὑποβάλλει δὲ πρῶτον νομοσχέδιον περὶ δικητικῆς διαιρέσεως τοῦ Κράτους, ἐξ οὗ προσδοκᾶται ἀσφαλὲς οἰκονομία 153,000 δραχμῶν. Ὑποβάλλει εἶτα καὶ νομοσχέδιον περὶ ἀστυνομίας καθ' ὃ πᾶσαι αἱ ἀστυνομίαι τοῦ νομοῦ θὰ ὑπόκεινται εἰς τὴν κεντρικὴν ἀστυνομίαν τὴν ἐδρεύουσαν ἐν τῇ πρωτεύουσῃ τοῦ νομοῦ, εἰς ἑκάστον δὲ νομὸν ὀρίζεται ἐποπτικὸν συμβούλιον ἀποτελούμενον ἀπὸ τὸν Νομάρχην, τὸν Εἰσαγγελέαν, τὸν Πρόεδρον τῶν Δικαστηρίων καὶ ἑνῶν τῶν ἀρχαιοτέρων δικαστῶν καὶ τὸν διευθύνοντα τὴν ἀστυνομίαν, εἰς δὲ τὴν πρωτεύουσάν τοῦ Κράτους ἀρχηγεῖον χωροφυλακῆς. Ἀναπτύσσει κατόπιν τὴν ἐντεῦθεν ἐπερχομένην βελτίωσιν εἰς τὰς ἀστυνομίας καὶ τὰς ἐκ τριῶν τῆς ἀστυνομίας οἰκονομίας ἀνερχομένης εἰς 1,416,000 δραχ. Ὑποβάλλει καὶ εἰσηγείται εἶτα τοῦ νομοσχεδίου περὶ προσόντων πρὸς προέβασμόν τῶν ἀξιωματικῶν διὰ τοῦ ὁποίου θὰ στερηθῇ ἡ Βουλὴ τῶν στρατιωτικῶν βουλευτῶν. Νομοσχέδιον περὶ τροποποιήσεως διατάξεων τινῶν τοῦ νόμου περὶ ταχ. τηλ. καὶ τηλεφών. ὑπηρεσίας διὰ τοῦ ὁποίου ἐπιτυγχάνεται ἐλάττωσις δαπανῶν 205 χιλ. δραχ. καὶ αὐξήσις ἐσόδων κατὰ 82,000. Εἰσηγείται εἶτα τοῦ δικαστικοῦ νομοσχεδίου καθ' ὃ καταργοῦνται 2 Ἐφετεῖα, 11 Πρωτοδικεῖα, καὶ ἀνθ' ὧν συνιστῶνται 72 ἐπαρχιακὰ Πρωτοδικεῖα παρ' οἷς θὰ ὑπηρετῶσιν 165 δικασταί, αὐξάνει δὲ ὁ ἀριθμὸς τῶν Πλημμελειοδικεῶν, διότι ἐκ τῶν ἐπαρχιακῶν Πρωτοδικεῶν 15 θὰ συγκροτῶνται εἰς Πλημμελειοδικεῖα. Διὰ τὰ 15 δὲ ἐναπομειναντα Πρωτοδικεῖα θὰ ὦσιν ἐπαρκεῖς 115 δι-

κασταί. Ἐξαίρει τὴν ἐκ τοῦ νομοσχεδίου τοῦτου βελτίωσιν τῆς δικαιοσύνης καὶ ἀποδεικνύει τὰς ἐξ αὐτοῦ ἀμέσους οἰκονομίας εἰς 569,000 δραχ. Εἶτα τῶν ἐκπαιδευτικῶν νομοσχεδίων ὑποδεικνύει τὰς πλημμελείας τοῦ ὑφισταμένου νόμου περὶ στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως. Διὰ τοῦ νομοσχεδίου τούτου ὀρίζεται ἡ φοίτησις εἰς τὰ δημοτικὰ Σχολεῖα ἐξαετής, καταργοῦνται δὲ τὰ ἑλληνικὰ σχολεῖα. Ἐπίσης δὲ καταργοῦνται καὶ 3 Διδασκαλεῖα. Ἐξαίρει τὰ ἐκ τῆς τριᾶν τῆς διαρρυθμίσεως ἀγαθὰ, ἅτινα θὰ ἐπέλθουν εἰς τὴν ἐκπαίδευσιν καὶ ἀποδεικνύει τὰς ἐκ τούτου οἰκονομίας εἰς 2,207,352 δρ. Εἰσηγείται εἶτα τοῦ νομοσχεδίου τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, δι' οὗ προσκαίρως ἐπιβάλλονται ἐλαττώσεις εἰς τοὺς μισθοὺς τῶν ὑπαλλήλων 2 ο) μὲν εἰς τοὺς ἀπολαμβάνοντας μισθὸν ἀπὸ 100—200 δραχ. 3 ο) ἀπὸ 201—300, 4 ο) ἀπὸ 301—500 καὶ καὶ 5 ο) ἀπὸ 501 καὶ ἄνω. Ἐκ τῆς ἐλαττώσεως δὲ ταύτης ὑπολογίζεται οἰκονομία 600,000 δρ. Ἀναφέρει εἶτα τὰ οἰκονομικὰ νομοσχέδια ἅτινα ὑπεβλήθησαν εἰς τὴν παρελθούσαν Σύνοδον καὶ ἅτινα θὰ ὑποβληθῶσι καὶ εἰς τὴν παρούσαν δι' ὧν προσβλέπεται οἰκονομία 722,000 δραχμῶν. Ἐπίσης τὸ νομοσχέδιον περὶ μεταρρυθμίσεως τοῦ νόμου περὶ φόρου τῶν οἰκοδομῶν δι' οὗ ἡ εἰσπραξὶς θὰ προσεγγίξῃ πρὸς τὴν βεβαίωσιν καὶ ἐξ οὗ προσδοκᾶται ἐν ἑκατομμύριον ἐπὶ πλέον. Ἐπίσης τὸ νομοσχέδιον περὶ μεταρρυθμίσεως τοῦ νόμου περὶ φόρου ἐπιτηδευμάτων ἐξ οὗ προσδοκῶνται ἐπὶ πλέον 700,000 δρ. Ἐξ ὧν τῶν μέτρων τούτων ὑπολογίζει οἰκονομίας 7,506,911 δραχ. Ἐπιλέγει δὲ τὰ ἐξῆς: Γινώσκω, Κύριοι, ὅτι πολλὰ τῶν μέτρων τούτων, ἐὰν ὅχι ὅλα, προσβάλλουσιν εἰς παλαιὰς, προσβάλλουσιν τοπικὰ συμφέροντα, καὶ ὅτι τὰ συμφέροντα ταῦτα θὰ προκαλέσωσι διαμαρτυρίας καὶ ἀντιδράσεις παντοίας. Γινώσκω, ὅτι τὰ πλεῖστα τῶν μέτρων, περὶ τῶν ὁποίων ἐποίησάμην λόγον τὴν ἐσπέραν ταύτην, θέλουσιν ἐκθέσθαι τοὺς προτείνοντας ταῦτα καὶ ἐκείνους τυχόν, οἵτινες ἤθελον ὑποστηρίξαι ταῦτα, εἰς βεβαίαν ἀντιδημοτικότητα. Προβλέπω, ὅτι ἡ ψήφισις τούτων θέλει προσκόψῃ εἰς πλείστας δυσκολίας, ὅταν μάλιστα λάβω ὑπ' ὄψιν μου τὴν μικρὰν πλειοψηφίαν, ἣτις ὑποστηρίζει τὴν Κυβέρνησιν. Ἀλλ' ἐν ᾧ ταῦτα πάντα γινώσκω καὶ προβλέπω, ἐθεώρησα, ὅτι καθῆκον εἶχεν ἡ Κυβέρνησις ἵνα τὰς σκέψεις ταύτας ἀνακοινώσῃ εἰς τὴν Βουλὴν, καὶ διὰ ταύτης εἰς τὴν κρίσιν ὑμῶν τὰ μέτρα αὐτῆς ταῦτα. — Δὲν εἰζεύρω ποῖα ἔσται ἡ τύχη τῶν μέτρων τούτων· ἐν μόνον εἰζεύρω, ὅτι εἴτε ἡ παρούσα Βουλὴ, εἴτε ἐπὶ ἄλλης, τὰ μέτρα ταῦτα θέλουσιν ἐπιβληθῇ καὶ δὲν θὰ παρέλθῃ πολὺς καιρὸς καὶ τὰ μέτρα ταῦτα θέλουσι γίνῃ ἀποδεκτά. Ἐχω τὴν πεποίθησιν, ὅτι ὁ λαὸς ὁ Ἑλληνικὸς ἐπιθυμεῖ καὶ ἀπαιτεῖ τὴν στρατιωτικὴν σύνταξιν τῆς χώρας, ἔχω τὴν πεποίθησιν, ὅτι ἡ Βουλὴ ἐπιθυμεῖ ταῦτα. Ἀλλ' ἐὰν ἐπιθυμεῖ ταῦτα, πρέπει νὰ ὑποβληθῇ εἰς θυσίας. Στρατιωτικὴ σύνταξις τῆς χώρας ἀνευ μεγάλης αὐξήσεως δαπανῶν δὲν δύναται νὰ ἐπιτευχθῇ. Αἱ θυσίαι ἐν τοῖς νομοσχεδίοις εἶνε διτταί. Εἶνε θυσίαι ἐκ τῶν οἰκονομικῶν προκύπτουσαι, εἶνε θυσίαι ἐκ τῶν φορολογικῶν προκύπτουσαι. Τὰ μέτρα ἡμῶν ὑποβάλλομεν εἰς τὴν κρίσιν ὑμῶν, καὶ περιμένον τὴν ὑμετέραν ἀπόφασιν. Ἐγὼ δὲ περι-

μένω, Κύριοι, ταύτην ἡσυχῶς, διότι ἔχω τὴν συναίσθησιν, ὅτι τὸ εἰς ἐμὲ ἐπιβαλλόμενον καθῆκον πιστῶς ἐξετέλεσα. (Χειροκροτήματα παρατεταμένα ἐκ δεξιῶν).

Μετὰ τὸν κ. πρωθυπουργόν τὸν λόγον λαμβάνει ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ διὰ νὰ εἰσαγάγῃ τὸν προϋπολογισμόν τοῦ 1905. Ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ 1905 (λέγει) ἔχει ἔσοδα 121,747,013, 30 ἔσοδα 121,676,361, 13, πλεόνασμα 50,652,17. Τὰ ἔσοδα περιλαμβάνουσι. 1ον. Ἀποδόσεις εἰς τὰ ταμεῖα Ἀμύντης, Στόλου, Δήμου κλπ. 7, 493,947,99. 2ον. Ὑποχρεώσεις τοῦ Κράτους, Βασιλικὴν χορηγίαν, Βουλὴν, ἀντιπροσώπων, συντάξεις 8,965,500. 3ον. Διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Δημοσίου χρέους 35,978,908,65. 4ον. Δι' ἔσοδα χρήσεων 1,714,501,65. Τὸ δὲ ὑπόλοιπον ἦτοι δρ. 65,543,505,85 πρόκειται νὰ χρησιμεύσῃ εἰς τὴν Διοίκησιν τοῦ Κράτους, πρὸς ἐκτέλεσιν τῶν νῦν κειμένων νόμων.

Ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ 1905 περιέχει ἔσοδα κατὰ δρ. 560,766,80 περισσότερα τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ 1904, ἔσοδα δὲ κατὰ 472, 113,29. Ἐντούτοις αἱ πιστώσεις διὰ τὴν ἐν γένει διοίκησιν τοῦ Κράτους ἐφ' ὧν καὶ μόνον δύναται μία Κυβέρνησις νὰ κάμῃ οἰκονομίας διὰ τὸ 1905, εἶνε κατὰ 1,860,495,16 ὀλιγώτεροι ἀπὸ τὰς πιστώσεις τοῦ 1904. Ἐὰν δὲ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν, ὅτι ἡ Ἑλλ. Κυβέρνησις ἐφείλει νὰ παραλαμβάνῃ παρὰ τῆς εταιρίας τῶν Ἑλληνικῶν Σιδηροδρόμων ὅσα φράγκα χρυσᾶ αὕτη πρέπει νὰ χρησιμοποίησιν πρὸς πληρωμὴν τῶν ἐν Ἑλλάδι κατασκευαζομένων ἔργων αὐτῆς καὶ ὅτι τὰ φράγκα τὰ ὁποῖα παραλαμβάνει κατὰ τὴν σύμβασιν εἶνε ὑποχρεωμένη νὰ τὰ πληρῶνῃ πρὸς δρ. 1, 46 καὶ 06, ἐνῷ εἰς τὴν σημερινὴν ἀξίαν τοῦ χρυσοῦ τὰ πωλεῖ πρὸς δρ. 1.33 ἢ 1.34 ἑκάστον φράγκον, προκύπτει ζημία διὰ τὴν κυβέρνησιν, ἐνῷ ἄλλοτε ἐπραγματοποιεῖ κέρδος, ἡ δὲ ζημία τῆς Κυβερνήσεως, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, διὰ τὸ ἔτος 1905 θὰ σημειωθῇ εἰς δρ. 580,000.

Τὸ πᾶν δὲ τοῦτο καθὼς καὶ ἕτερον ἐκ δρ. 442,182,50, τὸ ὁποῖον τίθεται πρώτην φορὰν εἰς τὰς πιστώσεις τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ νόμου περὶ ὀργανισμοῦ τοῦ στρατοῦ, κατὰ τὸ 1905, πρέπει νὰ λογισθῶσι, ὡς αὐξάνοντα τὰς δαπάνας τὸ ἔτος τοῦτο· τὸ ἀληθὲς δ' ἄθροισμα τῶν οἰκονομικῶν εἶνε δραχ. 2,882,677 καὶ 66.

Εἰς τὰ ἔσοδα ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ὑπέδειξεν ὅτι κατὰ τὸ 1905 θὰ ἐπέλθῃ ἐλάττωσις κατὰ δρ. 985,000 ἀπὸ τὰ στρατιωτικὰ ἀντισηκώματα, διότι αἱ ἀπαλλασσόμεναι κληρονομαὶ πληρῶνουν μόνον 55 δρ.

Καὶ ἄλλα πολλὰ αὐξομειώσεις λεπτομερειῶν ὑπάρχουσιν οὕτως ὥστε αὐξάνονται μὲν εἰς πολλὰ κονδύλια τὰ ἔσοδα τοῦ 1905 κατὰ 4,594,155, 30, ἐλαττοῦνται δὲ εἰς ἄλλα κονδύλια κατὰ δρ. 3,933,388,50 καὶ μένει τὸ ὅς εἴρηται καθ' ὅσον ἐπὶ πλέον πᾶν ἐκ δρ. 560,761,80.

Κατόπιν τούτου ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν πρὸς μακρὰν σύγκρισιν τῶν δαπανῶν τοῦ 1905 καθὼς τῶν ἐσόδων αὐτοῦ πρὸς τὰς δαπάνας καὶ τὰ ἔσοδα τοῦ 1903, ὡς ἐξάγονται ἐκ τοῦ προσωρινοῦ ἀπολογισμοῦ τοῦ 1903, τὸν ὁποῖον κατέθετε ταυτοχρόνως εἰς τὴν Βουλὴν.

Ἐντούτοις ὁ ὑπουργὸς δηλοῖ ὅτι δὲν αἰσθάν-

— Έν τῇ προετοιμασίᾳ τῆς Ἰαπωνίας
μοσιεύθη ἐπιστομὴ ἐκδομένη καθ' ἡν τὰ Ρ
θορηκτὰ (Ρετζιζόν) καὶ «Πολιτάβα» τὰ
δρῦμα θωρηκτὰ (Περεσσίτζ), «Μπριμπάδα»
«Βαζιζάν» καὶ τὸ εὐδρόμεν «Παλλάζ» ἐγ
λείφθησαν ὑπὸ των Ρώσων. Περί τοῦ
Δούρου ἡλλεπείρου εἰδήσεις ἐν Πετροῦ
πὲ. Ἡ εἰρήνη ὅτι τὰ προσωπικὰ σο

Κατὰ τὴν τελευταίαν δεκαετίαν, ἀρ-
παγῆς ὁπλοῦν βασιλεύει γενικὴ παραλύ-
σις τῆς ζωομαχίας Σχολῆς, διότι πρότερον ἡ
στάσις τῶν πραγμάτων ἦτο ὁποῦδήποτε πρὸς
τετράκις, νομίζμεν, ἐγένετο ἀπόπειρα, καὶ
ἐπιτυχίας πάντες, ἐξαφανίσως τῶν κα-
νόν τῆς βαθμολογίας τῶν μαθητῶν. Τού-
τοις εἶναι ἐκ τῶν πολλῶν σημείων, τῶν
ψευδῶς μαρτυροῦντων τὴν παντελῆ ἑλλείψιν
οὐραχίας καὶ σεβασμῶν τῶν μαθητῶν πρὸς
διδασκάλους καὶ τὴν διδασκαλίαν πρὸς
θηκὸν των. Οἷμα δὲ τῆς τελευταίας καὶ
καὶ ἐξαφανίσως τῶν καταλόγων πίπτει
ἀγρὸς παιδνέμους τῆς ζωομαχίας, ὅπου
τὸ πρακτικὸν ἀποτέλεσμα; Πολλὰκις
καὶ κέρν μάλιστα, ὅτι ἡ ἐλλογὴ τῶν
σκέψεως προσωποῦ καὶ τῶν παιδνέμους
πει νὰ γίνηται μετὰ μεγάλῃ εὐσυνειδή-
σου ἀπ᾽ αὐτῶν καὶ πλὴν ἐπὶ ἐπαναλαβῇ
αὐτῆ ἀρχαίῃ καὶ ἀλοπῆς, εἶναι δικαίως
ἐπιρροίμενον τὴν εὐθύναν μόνον εἰς τὸν
μὲν, ἀλλ' αὐτὸν τοῦτον τὸν κ. Γυμνα

διέρχεται κρίσιμους στιγμάς ἐκ τῶν ἀδιαλείπτως λυσσῶδων καὶ μυριονέκρων ἐπιθέσεων τῶν Ἰαπώνων.

— Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Τόκιο ὁ ναύαρχος Τόγκο ἐτηλεγράφησε πρὸς τὴν Ἰαπωνικὴν Κυβέρνησιν, ὅτι ἐπισκεφθεὶς αὐτοπροσώπως τὸ πρὸς τὴν ἐξωτερικὴν ἀκτὴν τοῦ Λιάο-τι-σάν τορπιλλοβληθὲν καὶ προσαράξαν ῥωσσικὸν θωρηκτὸν «Σεβαστούπολις» εὗρεν αὐτὸ ἐντελῶς ἄχρηστον πλέον.

ΑΠΟ ΧΘΕΣ τὰ πολιτικὰ ἔλαβον διάφορον τροπὴν καὶ ἀποκλίνουν καθ' ὅλα τὰ φαινόμενα τουλάχιστον ἐναντίον τῆς Κυβερνήσεως. Ἡ θέσις τῆς Κυβερνήσεως εἶχε καταστήσει δυσχερὴς λόγῳ ἀδυναμίας εἰς φίλους καὶ ἡ τύχη τῆς ἐξήρτῃτο ἀπὸ τὴν στάσιν τὴν ὁποίαν θὰ ἐτήρουν ἐν τῇ Βουλῇ οἱ Ζαῖμικοί. Καὶ ἐνῶ μέχρι τῆς χθὲς ἐπιστεύετο ἡ τουλάχιστον ἀφίνετο νὰ πιστευθῇ ὅτι ὁ κ. Ζαῖμης καὶ οἱ φίλοι του ἀποβλέποντες εἰς τὸ ἀκατάλληλον καὶ ἀσύμφορον τῶν περιστάσεων πρὸς ἐνέργειαν ἐκλογῶν θὰ ἐνίσχυον τὴν Κυβέρνησιν ἀπὸ χθὲς ἐξεδήλωσαν τὰς δυσμενέας διαθέσεις πρὸς αὐτήν. Δὲν ὑπελείπετο δὲ παρὰ καὶ ἐν συσκέψει νὰ λάθωσιν ὀριστικὴν ἀπόφασιν, συσκέψει, ἣν προαγγέλλων οἱ ἴδιοι οἱ Ζαῖμικοί διὰ τὴν ἐσπέραν τῆς χθὲς. Μετὰ τὸ πέρας τῆς χθεσινῆς συνεδριάσεως τῆς Βουλῆς ἐσχηματίσθη ἐντὸς τῆς αἰθούσης περὶ τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὁ συνήθης κύκλος τῶν κορυφαίων τοῦ κυβερνητικοῦ κόμματος, οἵτινες προσεπάθουν νὰ βολιδοσκοπήσουν τὸν κ. Θεοτόκη καὶ νὰ ἀντλήσουν παρ' αὐτοῦ γνώμην περὶ τῆς ἐκδόσεως τῆς πολιτικῆς καταστάσεως. Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς δὲν ἀπέκρυψε τὸ δυσχερὲς τῆς θέσεως εἰς ἣν παρήλθεν ἡ Κυβέρνησις καὶ δὲν ἀπέφυγε νὰ χαρακτηρίσῃ τὴν περίστασιν ὡς ὑπουργικὴν κρίσιν. Εἰς ἐρώτησιν κυβερνητικοῦ βουλευτοῦ περὶ τοῦ τί θὰ γίνῃ κατόπιν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀπήντησεν ὅτι τὰ πράγματα μοιραίως ἄγουν πρὸς τὴν διάλυσιν. Οἱ λόγοι οὗτοι τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ μετεδοθέντες ἔγιναν φαίνονται ἀφορμὴ νὰ κυκλοφορήσῃ ἡ διάδοσις ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἐξωθούσα τὰ πράγματα πρὸς τὴν κρίσιν εἶνε ἐφωδιασμένη μὲ τὴν διάλυσιν τῆς παρούσης Βουλῆς. Κατ' ἄλλην διάδοσιν τὴν διάλυσιν θὰ λάβῃ ὁ κ. Δηλιγιάννης, ἡ ἄχρουν ὑπουργεῖον σχηματίζομενον καθ' ὑπόδειξιν αὐτοῦ. Περί τὴν 9 1)2 τῆς ἐσπέρας, ὡς εἶχε προαγγελλῇ ἀπὸ ἐνωρίως, συνήλθον ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ κ. Ζαῖμη οἱ ἐνταῦθα φίλοι αὐτοῦ. Εἰς τὴν σύσκεψιν ταύτην παρίσταντο 26 ἐν ὅλῳ Ζαῖμικοί συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ κ. Ζαῖμη. Ἐν ἀρχῇ ἀντηλλάγησαν διάφοροι γνώμαι, ἐγένετο δὲ μακρὰ συζήτησις. Ἐρρίφθη πρῶτον ἡ γνώμη νὰ ἐπιδιωχθῇ ἀναβολὴ τοῦ πολιτικοῦ ζητήματος μετὰ τὰς ἐορτάς, ἵνα λάβῃ οὕτω τὸν ἀπαιτούμενον χρόνον ἡ Βουλὴ νὰ μελετήσῃ ἐπισταμένως τὰ ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως προσαχθέντα νομοθετικὰ μέτρα τῆς. Ἀλλ' ἡ ἰδέα αὕτη δὲν ἐγένετο δεκτὴ καὶ μετ' ἄλλας γνώμας ἀπεφασίσθη νὰ μὴ θέσῃ τὸ ζήτημα τὸ Ζαῖμικὸν κόμμα. Ἀλλ' ἐὰν ἄλλος τις θέσῃ τὸ ζήτημα καὶ προκληθῇ ἡ ψῆφος τῆς Βουλῆς νὰ καταψηφίσουν σύσσωμοι τὴν κυβέρνησιν.

Σήμερον θὰ συνεχίσῃ ἐπὶ βραχὺ τὴν ἀγόρευσιν τοῦ ὁ βουλευτῆς Ἀττικῆς κ. Ἀγγελόπουλος, μεθ' ὃν θὰ λάβῃ τὸν λόγον ὁ κ. Δηλιγιάννης καὶ κατόπιν θὰ ὁμιλήσῃ ὁ κ. Ράλλης. Ἡ ἀγόρευσις τοῦ κ. Δηλιγιάννη θὰ εἶνε ὡς ἐδεβαίου οἱ Δηλιγιαννικοί, βραχεῖα, εἰς τρόπον ὥστε ἂν δὲν μακρηγορήσῃ ὁ κ. Ράλλης νὰ κατορθωθῇ νὰ λάβῃ χώραν ἀπόψε ἡ ψηφοφορία. Εἶνε προφανὲς ἐν τῇ αὐτῇ περιπτώσει ὅτι οὐδεὶς ἄλλος ἐκ τῶν Δηλιγιαννικῶν θὰ λάβῃ τὸν λόγον, θὰ ὁμιλήσῃ ὅμως ὁ κ. Ζαῖμης. Ἐν Ἀθήναις εὐρίσκονται σήμερον 231 βουλευταὶ ἐν ὅλῳ, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ ἐκ Πατρῶν βουλευτοῦ κ. Ἰω. Ρούφου οἰκουροῦντος. Ἀπουσιάζουν δηλαδὴ τρεῖς, ὁ κ. Γιαννακοπούλου τοῦ Βόλου, ὁ κ. Βαφειάδης τῆς Σύρου καὶ ὁ κ. Μισυρλῆς τῆς Πυλίας, ὁ ὁποῖος ἀφικνεῖται σήμερον. Ἐκ τούτων ἡ Κυβέρνησις κατὰ τὴν σημερινὴν ψηφοφορίαν θὰ λάβῃ 115 πλὴν 7 ψήφων τῶν ὑπουργῶν ἧτοι 108 ἀπέναντι 116 ἀν-

τιπολιτευομένων, ἧτοι Δηλιγιαννικῶν 72, ἀνταρτῶν 17 καὶ Ζαῖμικῶν 27.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ἡ Βασίλισσα παραμένει ἀκόμη εἰς Σεβαστούπολιν, διότι ἐνεκα τῆς ἐπικρατούσης ἐν τῇ Μαύρῃ Θαλάσσῃ μεγάλης τρικυμίας ἡ θαλαμηγός «Ἀμφιτρίτη» ἀναβάλλει τὸν ἀπόπλου τῆς. — Ἐν Κερκύρα προχθὲς, ποδηλατηταὶ ἀνέτρεψαν τὸν ἐκεῖ διαχειμύζοντα Ῥώσον στρατηγὸν Ράπ, ὅστις κατὰ τὴν πτώσιν του ἐκτύπησε σοβαρῶς εἰς τὴν κεφαλὴν καὶ τὴν ἐπομένῃν ἀπεβίωσεν. — Ἐν Ρόδῳ ἐναυάγησε τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα τὸ ἀτμόπλοιο «Ἑλλή» τῆς ἐταιρείας Χατζῆ-Δαούτ. Εὐτυχῶς τὸ ναυάγιον ἐγένετο ἐντὸς τοῦ λιμένος τῆς Ρόδου, καὶ ὡς ἐκ τούτου οὐδὲν θῆμα ἐγένετο. — Τὴν 21 τρέχοντος μηνὸς θὰ εὐρίσκειται εἰς Ἀθήνας ὁ πρίγκηψ Γεωργίος. Ἡ Α. Υ. θὰ διέλθῃ τὰς ἐορτάς τῶν Χριστουγέννων ἐνταῦθα. — Πολλοὶ ἀξιωματικοὶ ἐκ τῶν ἐγγεγραμμένων εἰς τὸ βιβλίον τῶν παρουσιάσεων ἐγένοντο δεκτοὶ παρὰ τῇ Α.Μ. προχθὲς τὴν μεσημβρίαν. Πλὴν δ' αὐτῶν παρουσιάσθησαν εἰς τὸν Βασιλέα καὶ ἄλλοι πολλοὶ ἰδιῶται. — Προχθὲς τὴν μεσημβρίαν ὁ ἐνταῦθα πρεσβευτὴς τῆς Αὐστρίας κ. Μάκιο ἐπισκεφθὲν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν τὸν κ. Ρωμάνον καὶ παρέμεινεν ἐπὶ πολὺ συνομιλῶν μετ' αὐτοῦ. — Ἐνεκρίθη τὸ Καταστατικὸν τῆς ἀνωμόνου διὰ μετοχῶν Ἑταιρίας ὑπὸ τὴν Ἑπωνυμίαν «Τράπεζα Ἀνατολῆς» «Banque d'Orient» — «Orientbank». — Ἀπεφασίσθη ἵνα ἀποσταλῇ εἰς Λονδίνον ὁ Τμηματάρχης τοῦ Δημοσίου Χρέους κ. Γεώρ. Μηλιώτης, πρὸς προσυπογραφὴν τῶν ἐν Λονδίνῳ ἐκτυπομένων ὁμολογιῶν τοῦ Δανείου τῶν Ἑλληνικῶν Σιδηροδρόμων 4 ο) τοῦ 1902, διὰ τὴν κατασκευὴν τῆς ἀπὸ Δεμερλῆ εἰς Λάρισσαν σιδηροδρομικῆς γραμμῆς.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Ἀφίκοντο ἐκ Μονοδενδρίου ὁ κ. Δ. Μανούσης, ἐκ Κερκύρας ὁ ἀπὸ Μουρσὶ τοῦ Διλήνου κ. Σωτ. Δίγγας ἐπὶ ἐλπίδος. Ἐκ Γιουμορτζίνης δι' Ἰωάννην κ. Βασ. Σπύρου. Ἐκ Σουποτσελίου διὰ Κάϊρον οἱ κ. κ. Π. Ζέρβας, Στέφ. Πασχάλης, Ἀπόστ. Γεωργίου, Ξενοφῶν Ζαφίρης. Ἐκ Στανίτης Φώτιος Ντινόπουλος. Ἐκ Εὐάνθης οἱ ἐκ Λαϊσῆς Πολυχρόνης καὶ Ἀλέξιος Λάδας μετὰ τῆς συζύγου του ἐκ Κερκύρας διὰ Καρδίτσας ὁ κ. Μιχ. Τσίτας.

— Εὐχαρίστως ἐμάθαμεν ὅτι ὁ ἐκ Σκαμνελίου εὐελπίς ἱατρός κ. Ἀθ. Σαγιάννης πρὶν ἐσωτερικῶς ἱατρὸς ἐν τῷ Εὐαγγελισμῷ προσελήφθη ὡς τακτικὸς ἱατρός κατόπιν διαγωνισμοῦ εἰς Νοσοκομεῖον Ρίγης τῶν Παρισίων. Ἐφ' ᾧ καὶ διαβιβάζομεν τὰ ἐνδεῆμα συγχαρητήριά μας.

— Ἀφίκοντο ἐπίσης ἐκ Σμύρνης καὶ ἀνεχώρησαν εἰς Βαδδὸν, ὁ κ. Δημ. Τσέτσης καὶ διὰ Νεγίδας ὁ κ. Πέτρος Σταμάτης.

— Ἀφίκετο ἐξ Ἀρσίστης ὁ δικηγόρος κ. Ἀθ. Αἰούμας μετὰ τῆς συζύγου του, καὶ ὁ κ. Ἰωάννης Κοντογιάννης, ὅστις ἀνεχώρησε διὰ Σεβρίας.

— Ἀφίκετο ἐκ Κρήτης μεταβαίνων εἰς Σμύρνην ἐκ Γρεβενῆ Ἀναστ. Γελέκης.

— Διατρίψας ἐνταῦθα ἐπὶ τινὰς ἡμέρας ἀνεχώρησεν ἐπανερχομενος εἰς Τρίκαλα ὁ ἐκ Σαμναρίνης φίλος ἱατρός κ. Δημ. Οἰκονόμου.

— Ἐπανήλθεν ἐκ Μακεδονίας ὁ κ. Α. Μελλάς.

— Ἀφίκετο ἐκ Ρωμανίας καὶ ἀνεχώρησεν εἰς Σκαμνέλιον ὁ κ. Δ. Τσέπης.

— Εὐόνοιοι ἐτελέσθησαν ἐσχάτως ἐν Δράμα οἱ ἀρραβῶνες τοῦ ἐκ Γρεβενῶν διδάκτορος τῆς ἱατρικῆς κ. Γεωργίου Ὀλυμπίου μετὰ τῆς εὐ. ἡμένης Δας Βασιλικῆς Ζήσας. Τοῖς μνηστευθεῖσιν εὐχόμεθα ταχεῖαν τὴν στέψιν μὲ βίον ἀνέφελλον. (Γ. Μαργαρίτης).

ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ἡ ἀπὸ ἡμερῶν ἀγγελθεῖσα εἰδήσις περὶ διπραγματεύσεων τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς πρὸς σύστασιν τραπεζιτικοῦ ἰδρυματός ἐν τῇ ἐγγυῇ Ἀνατολῇ ἐπιβεβαιώθη χθὲς οἱ ἐπιστήμων ἀνακινήσεων τοῦ κ. Στρέϊτ. Κατὰ ταύτας ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα συνήψε σύμβασιν μετὰ τῆς Γερμανικῆς «National bank für Deutschland», ὅπως συστήσῃσι Τράπεζαν ὑπὸ τὸ ὄνομα «Τράπεζα τῆς Ἀνατολῆς», ἑλληνικῆς ἐθνικότητος, ἐδρεύουσαν ἐν Ἀθήναις, ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ

διοικητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ τὴν ἀντιπροεδρίαν τοῦ Διοικητοῦ τῆς ἀνωτέρω Γερμανικῆς Τραπεζῆς καὶ διοικουμένην ὑπὸ συμβουλίου ἐκλεγμένου κατ' ἴσον ἀριθμὸν ἐκ μελῶν τῶν δύο Τραπεζῶν. Τὸ κεφάλαιον τῆς νέας ταύτης Τραπεζῆς εἶνε 10,000,000 φρ. χρ. ὃν τὸ ἥμισυ καταβάλλεται ὑπὸ ἐκατέρας τῶν Τραπεζῶν.

Σκοπὸς τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἀνατολῆς εἶνε διάφοροι τραπεζιτικαὶ ἐργασίαι ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν τῇ ἐγγυτέρᾳ Ἀνατολῇ διὰ συστάσεως ὑποκαταστημάτων ὅπως διὰ τῆς κοινῆς συμπράξεως ἀμφοτέρων τῶν Τραπεζῶν πρὸς ἐξυπηρέτησιν καὶ ἐπέκτασιν τῶν Τραπεζιτικῶν σχέσεων αὐτῶν μετὰ τῶν συναλλασσομένων ἐν τῇ Δυτικῇ Εὐρώπῃ καὶ ἰδίᾳ ἐν Γερμανίᾳ. Διὰ τοῦ καταστατικοῦ τῆς νέας Τραπεζῆς ὁρίζονται ἐπὶ ἐξαετίαν σύμβουλοι αὐτῆς οἱ κ. κ. Σ. Στρέϊτ ὡς πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, Βίτιγγ διευθυντῆς τῆς γερμανικῆς Τραπεζῆς, ὡς ἀντιπρόεδρος, Ι. Βαλαωρίτης, Α. Σκουζῆς, Σ. Μοζέβιους (ἐκ τῶν διευθυντῶν τῆς αὐτῆς γερμανικῆς Τραπεζῆς) καὶ Α. Ἀμβουργερ γεν. πρόξενος τῆς Ἑλβετίας καὶ πρόξενος τῆς Γερμανίας ἐν Πάτριας.

Γράφουσιν ἡμῖν ἐκ Πατρῶν τὰ ἑξῆς :

Πρὸ τινῶν ἡμερῶν ἀπεβίωσεν εἰς τὴν ἰδιαιτέραν αὐτοῦ πατρίδα Δροβιάνην τῆς Ἡπείρου ὁ Κωνστ. Μ. Σπυράκος γνωστότατος ἐν τῇ ἡμετέρᾳ κοινωνίᾳ καὶ ἐκτεθῆναι μέσῳ τῶν αὐτοῦ συγγενῶν. Παιδίθεν ἀφιερθεὶς εἰς τὸ ἐμπόριον ἐνθα διὰ τῆς ἀκαμάτου αὐτοῦ ἐνεργητικότητος καὶ φιλοπονίας, καὶ τοῦ φύσει ἐμπορικοῦ πνεύματος τοῦ καθέκιν ἐπὶ ζήλον θέσιν μεταξύ τοῦ κύκλου τῶν ἐμπορευομένων, αἰετοῦ διακρινόμενος διὰ τὴν εὐθύτητα τοῦ χαρακτῆρος καὶ τὰς ἄλλας αὐτοῦ ἀρετάς. Πρὸ δύο καὶ ἐπέκεινα ἐτῶν ὁ βίος αὐτοῦ ὑπῆρξε πλήρης πικρῶν καθόσον ἀντίθετοι καὶ δυσμενεῖς περιστάσεις αἰτίνας συνεκλόνησαν τὴν ἀγορὰν μας ἐπέφερον καὶ τὴν πτώσιν τοῦ καταστήματός του. Τοῦτο δι' αὐτὸν ὑπῆρξε τραῦμα καίριον καὶ δὲν ἐβράδυνε νὰ τοῦ ἐπιφέρῃ τὸ μοιραῖον τέλος. Ἐν τούτοις ἀποθνήσκων ἐν ἐσχάτῃ πενίᾳ ὡς μόνην κληρονομίαν ἀφίνει μνήμην ἀγαθὴν καὶ ὡς ὑπόδειγμα μιμήσεως τὸν χρηστὸν καὶ ἐνάρετον βίον του.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἰδρυθεῖσα τῷ 1873

Ἔδρα ἐν ἐν Ἀθήναις

Ὑποκαταστήματα ἐν Πειραιεῖ, Πάτραις καὶ Βόλῳ.

Κεντρικὸν ἀποκατάστημα ἐν Κων)πόλει

Ἀγοραπωλησίαι Συναλλάγματος καὶ Χρυσοῦ. — Ἐκδόσεις ἐπιταγῶν καὶ πιστωτικῶν ἐπιστολῶν ἐπὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ. — Εἰσπραχθεῖς γραμματίων, ἐπιταγῶν, φορτωτικῶν, τοκμετηρίων κτλ. Ἀντικείμενα τρεχομένων λογαριασμῶν. — Ἀγοραπωλησίαι τίτλων ἐνταῦθα καὶ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ.

Τὰ ἐμπορικὰ τμήματα.

Τῆς Τραπεζῆς ἀναλαμβάνουσι παντὸς εἶδους ἐμπορικὰς ἐργασίας διὰ λογαριασμῶν τῶν πελατῶν αὐτῆς.

Καταθέσεις

Δέχεται καταθέσεις εἰς πρώτην ζήτησιν 3 ο) ο) ο) εἰς τρεῖς μῆνας 3 1)4 ο) ο) ο) εἰς ἕξι » 3 1)2 ο) ο) ο) εἰς ὅλην ἐτος 4 ο) ο) ο) εἰς 2 ἐτὴ καὶ ἐπὶ 5 ο) ο) ο)

Ἡ ΤΡΑΠΕΖΑ δέχεται καταθέσεις εἰς Τραπεζογραμμάτια, εἰς ἐπιταγὰς ἐπὶ Βαλλίας καὶ Ἀγγλίας καὶ εἰς χρυσόν. Εἰς ἐπιταγὰς καταθέσεις ὡς καὶ οἱ τόκοι αὐτῶν ἀποδίδονται δι' ἐπιταγῶν. Πάντα τὰ δικαιώματα χαρτοσήμου ἐπιβαρύνουσι τὸν καταθέτην. Αἱ εἰς χρυσόν καταθέσεις ἀποδίδονται εἰς τὸ νόμισμα εἰς ὃ ἐγένετο ἡ κατάθεσις. Διὰ καταθέσεις εἰς πρώτην ζήτησιν πρὸς ὑπερβαίνοντων δραχμῶν ἢ φράγκα 100,000 ἡ Τράπεζα πληρώνει 2 ο) ο).

Ταμειευτήριον. — Γίνονται δεκταὶ καταθέσεις εἰς πρώτην ζήτησιν 4 ο) ο) ο).